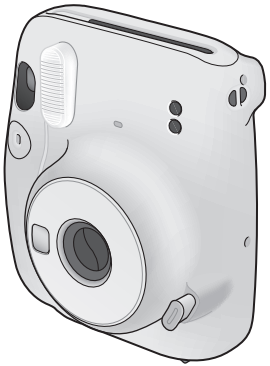
FUJIFILM

instax mini 11

INSTANT CAMERA



User's Guide/Safety Precautions EN

Bedienungsanleitung/Sicherheitsmaßnahmen DE

Guide d'utilisation/Précautions de sécurité FR

Manual de instrucciones/Precauciones de seguridad ES

Manual de Utilização/Precauções de segurança PT

Руководство пользователя/меры предосторожности RU

Guida per l'Utente/Precauzioni per la sicurezza IT

Gebruikershandleiding/Veiligheidsmaatregelen NL

Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa PL

Uživatelská příručka/Bezpečnostní opatření CS

Používateľská príručka/Bezpečnostné pokyny SK

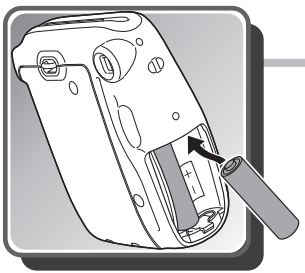
Használati útmutató/Biztonsági óvintézkedések HU

Посібник користувача/Заходи безпеки UK

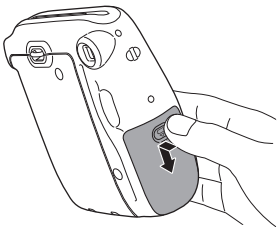
CPL13B703-200

BO-13_EUEN.indb 1 2019/12/03 18:56:39

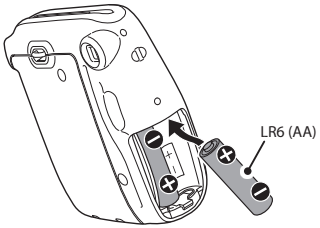
BO-13_EUEN.indb 2 2019/12/03 18:56:39



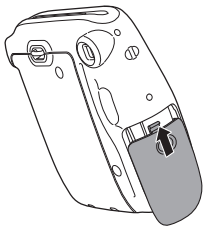
1



2

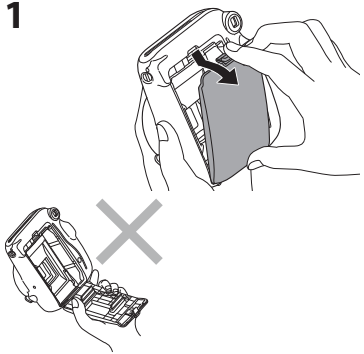


3

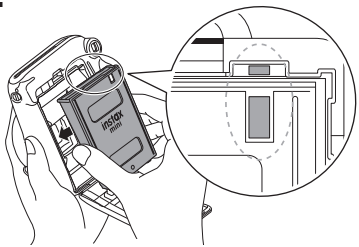


BO-13_EUEN.indb 3 2019/12/03 18:56:39

1

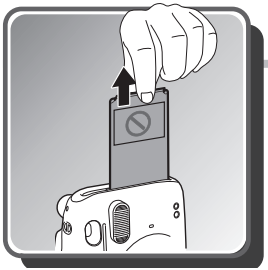


2

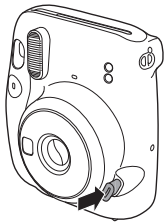


3

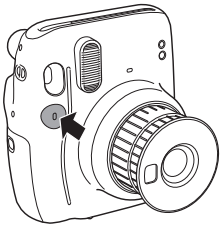
BO-13_EUEN.indb 4 2019/12/03 18:56:39



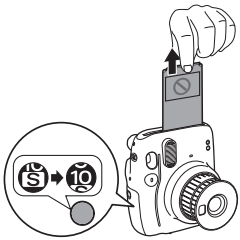
1



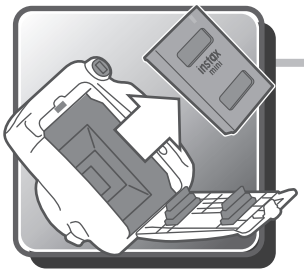
2



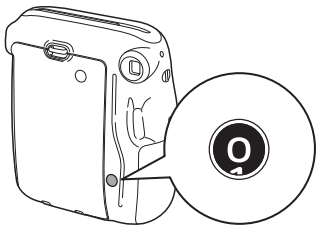
3



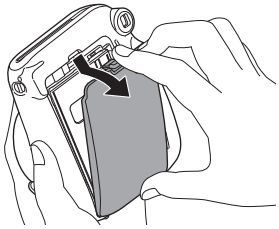
BO-13_EUEN.indb 5 2019/12/03 18:56:39



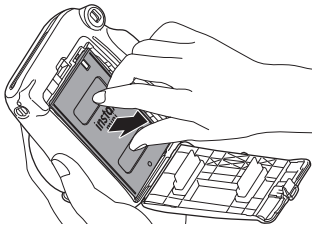
1



2



3



BO-13_EUEN.indb 6 2019/12/03 18:56:39

- For how to take pictures, refer to the English pages. (p.9)
- Informationen zum Aufnehmen von Bildern finden Sie auf den deutschen Seiten. (S.<?>)
- Pour savoir comment prendre des photos, reportez-vous aux pages en français. (p.<?>)
- Para saber cómo tomar fotografías, consulte las páginas en español. (Pág.<?>)
- Para obter mais informações sobre como tirar fotografias, consulte as páginas Portuguesas. (p.<?>)
- Информацию о том, как фотографировать, см. в разделе на русском языке. (Стр.<?>)
- Per la modalità di scatto delle foto, fare riferimento alle pagine in italiano. (p.<?>)
- Zie de Nederlandse pagina's voor het maken van foto's. (p.<?>)
- Aby dowiedzieć się, jak robić zdjęcia, przejdź na strony w języku polskim. (str.<?>)
- Informace o tom, jak fotografovat, najdete na českých stránkách.(Str.<?>)
- Informácie o tom, ako zhotovovať snímky, nájdete na slovenských stránkach. (str.<?>)
- A fényképezés módját illetően olvassa el a magyar nyelvű oldalakat. (<?>.o.)
- Інформацію про фотозйомку див. у розділі українською мовою (стор.<?>)

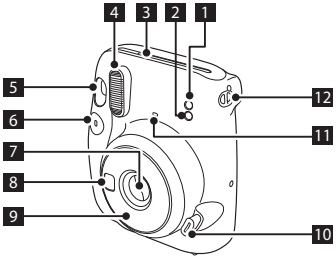
BO-13_EUEN.indb 7 2019/12/03 18:56:39

BO-13_EUEN.indb 8 2019/12/03 18:56:39

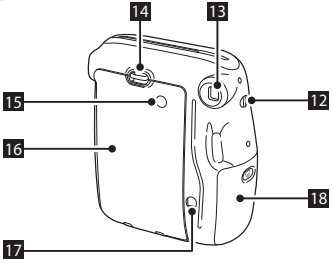
● For how to insert batteries and how to insert and remove an INSTAX Mini film pack, see pages 3 to 6.

Names of Parts

Front



Back



1 AE light sensor
2 Flash light sensor
3 Film ejection slot
4 Flash lampface
5 Viewfinder
6 Shutter button
7 Lens cover / Lens
8 Selfie mirror
9 Lens barrel
10 Power button
11 Flash charging lamp
12 Strap eyelet
13 Viewfinder eyepiece
14 Back cover lock
15 Film confirmation window
16 Back cover
17 Film counter
18 Battery lid

BO-13_EUEN.indb 9 2019/12/03 18:56:40

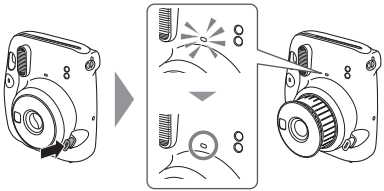
EN

Taking Pictures

Do not open the back cover until you have used up the film. Otherwise, the rest of the film will become exposed and turn white, and can no longer be used.

1 Once the batteries are loaded, press the power button to turn the camera on.

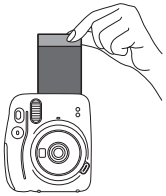
The lens barrel extends and the flash charging lamp blinks and then lights up. (Blinking indicates that the flash is charging.)



2 Hold the camera, look through the viewfinder of the camera to frame your desired composition, and press the shutter button.

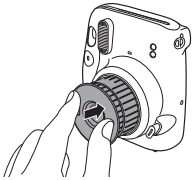
* The shutter button cannot be pressed while the flash is charging.

3 When the sound of the film being ejected stops, grasp the edge of the ejected film and take the film out.



The film counter decreases in numerical order, counting down from "10" with each photo taken. "0" will be displayed when the film is finished and after the last photo has been taken.

4 When you have finished taking photos, turn off the camera by pushing the lens barrel back in.



If the camera malfunctions, remove the batteries while the power is on and then reinsert them to reset the camera.

BO-13_EUEN.indb 10 2019/12/03 18:56:40

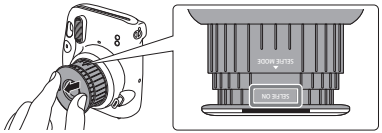
Taking a Photo in Selfie Mode

To switch from the selfie mode to normal shooting mode, turn off the camera by pushing the lens barrel back in and then turn it on again.

Taking a picture of yourself

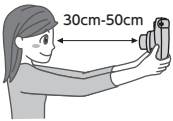
If you shoot in selfie mode, you can take a picture of yourself using the selfie mirror on the front of the camera to confirm your exposure.

1 Pull out the lens barrel until the SELFIE ON mark appears.

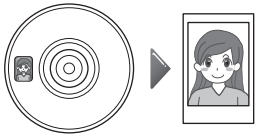


Pull out the lens barrel until the SELFIE ON mark appears.

2 Hold the camera securely with both hands so that your face is 30 to 50 cm away from the end of the lens.



3 Confirm the composition using the selfie mirror, then push the shutter to take the photo.

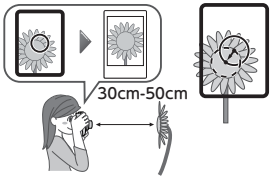


Taking a closeup

If you shoot in selfie mode, you can move the camera close to the subject and take a closeup.

1 Pull out the lens barrel until the SELFIE ON mark appears.

2 Hold the camera so that the ○ mark in the viewfinder sits slightly to the upper right of the center of the subject, then press the shutter button to take a photo.



BO-13_EUEN.indb 11 2019/12/03 18:56:40

EN

Precautions for Taking Photos

Precautions for Holding the Camera

Correct way to hold

Do not cover the flash lampface with a finger

Do not cover the flash light sensor and AE light sensor with a finger

- Take care that a finger or the strap does not cover the flash light sensor, AE light sensor, flash lampface, lens, or film ejection slot.
- Hold the camera so that the flash lampface is at the top when taking a horizontal picture.
- Do not take pictures in locations where flash photography is forbidden.
- Do not grasp the lens barrel when holding the camera. The finished photos may be adversely affected.
- Look into the viewfinder so that the ○ mark in the viewfinder appears in the center.
- Be careful not to touch the lens when you press the shutter button.

Distances for Normal Mode and Selfie Mode

- In normal mode, take a picture at a distance of at least 0.5 m from the subject. The effective flash range is up to approximately 2.2 m.
- When holding the camera closer than 0.5 m from the subject, use the selfie mode. Use the selfie mode to capture a closeup within the range of 30 to 50 cm.

Flash charging lamp states and error solutions

Flash charging lamp state	Description
Lit	Ready to take a photo.
Flashing slowly	Charging the flash. Please wait until the flash charging lamp lights. Charging normally takes 3 to 10 seconds to complete.
Flashing quickly	An error has occurred.

Main errors	Cause and solution
Battery check failed	The flash cannot be charged because the battery voltage is insufficient. Replace the batteries with new ones.
Film jammed	Do not forcibly pull out the film. Removing and reinserting the batteries while the power is on may enable the film to be ejected.

BO-13_EUEN.indb 12 2019/12/03 18:56:41

Safety Precautions

- **Do not use this product and its accessories for a purpose other than taking photos.**
- **This product has been designed with safety in mind, but please read the following safety precautions carefully and then use the product correctly.**
- **After reading this User's Guide, be sure to keep it in an easy-to-access place where you can refer to it whenever necessary.**

⚠ WARNING

This indicates a matter that may lead to death or serious injury if ignored or incorrectly handled.

- Do not disassemble this product. Electric shock may occur.
- Do not touch this product if the inside of it becomes exposed due to dropping, etc. This product has high-voltage circuitry that may cause electric shock.
- If you notice anything abnormal, such as the camera (batteries) becoming hot, emitting smoke, or making a burning smell, remove the batteries immediately. Fire or burns may occur (be careful not to burn yourself when removing the batteries).
- Never take flash photographs of people riding bicycles, driving cars, skateboarding, riding a horse and the like. The flash can be startling, distract, frighten animals, and otherwise cause an accident.
- If you drop the camera in water or if water or a piece of metal or other foreign object gets inside, remove the batteries immediately. Heat generation or fire may occur.
- Do not use this camera in places where there is flammable gas or near open gasoline, benzine, paint thinner or other unstable substances which can give off dangerous vapors. Failure to do this could result in explosion or fire.
- Keep the product out of the reach of infants and small children. Injury may occur.
- Do not disassemble, heat the batteries, throw them in a fire, or put them in an electrical short circuit. The batteries may rupture.
- Use only LR6(AA) batteries. Heat generation or fire may occur if other batteries are used.
- Keep batteries out of the reach of infants. An infant may accidentally swallow a battery. In the event that a battery is swallowed, seek medical attention immediately.

⚠ CAUTION

This indicates a matter that may lead to injury or physical damage if ignored or incorrectly handled.

- Do not get this product wet or handle it with wet hands. Electric shock may occur.
- Using a flash too close to a person's eyes may for the short term affect their eyesight. Take care when taking pictures of infants and young children.
- Take care not to make a mistake with the ⊕ and ⊖ polarities when inserting the LR6(AA) batteries. Damages to the surroundings may occur due to the camera being damaged or its battery fluid leaking out.
- Do not touch moving parts inside the camera. You may be injured.

BO-13_EUEN.indb 13 2019/12/03 18:56:41

EN

Handling

■ **Handling of Camera**

1. The camera is a precision instrument, so do not get it wet, drop it, or subject it to shock. Also, do not place the camera where it will be exposed to sand.
2. Before using a commercially available strap, check the strength of the strap. Be especially careful when using a strap for mobile phones and smartphones because such straps are made for lightweight devices.
3. If you are not using your camera for a long interval, unload the batteries and keep it where it will avoid heat, dust and moisture.
4. Remove soil and dust from the viewfinder window, etc. with an air blower and by wiping gently with a piece of soft cloth.
5. Do not use solvent such as thinner or alcohol to wipe off dirt.
6. Do not leave the camera in a closed motor vehicle, another hot place, a humid place, on the beach, etc. for any period of time.
7. Moth repellent gas such as naphthalene will adversely affect the camera and film. Avoid keeping the camera and film in a chest of drawers, etc. with mothballs.
8. The operating temperature range of this camera is +5°C to +40°C.
9. This camera may occasionally malfunction because it is controlled by a micro computer. If it malfunctions, remove and then reinsert the batteries to reset the camera.

■ **Handling of INSTAX Mini Film and Photos**

For details on the handling of film and photos, see the instructions of FUJIFILM INSTAX Mini instant film.

1. Keep film a cool place. In particular, do not leave film in an extremely hot place, such as in a closed motor vehicle, for a long period of time.
2. Use film as soon as possible after inserting it in the camera.
3. If film has been kept in a place where the temperature is extremely low or high, allow it to become accustomed to a normal temperature before taking pictures.
4. Use film before the film expiration date referenced on the package.
5. Avoid airport checked luggage inspection and other strong X-ray exposure. Unused film is susceptible to the effect of fogging, etc. We recommend that you carry film onto aircraft in carry-on luggage (check with the relevant airport for more information).
6. Avoid exposing photos to strong light, and store them in a cool and dry place.
7. Do not make a hole in film or tear or cut film. Do not use film that is damaged.
8. Do not cut or disassemble the film for this camera as it contains black caustic alkali paste. Be especially careful not to let infants or pets put the film into their mouths. Also take care that the paste does not come into contact with skin and clothes.
9. If you accidentally touch the paste of unused film, immediately wash it off with plenty of water. If the paste comes into contact with the eyes or mouth, wash the area and then seek medical attention. The alkalinity of this film will weaken approximately 10 minutes after the photo is ejected from the camera.

BO-13_EUEN.indb 14 2019/12/03 18:56:41

■ **Cautions on Handing of Film and Finished Photos**
For details, see the instructions of FUJIFILM INSTAX Mini instant film.

CE	The "CE" mark certifies that this product satisfies the requirements of the European Union (EU) regarding safety, public health, environment, and consumer protection. ("CE" is the abbreviation of Conformité Européenne.)

■ **Legally required regulation compliance displays are located on the inside of the back cover of the camera.**

Disposal of Electric and Electronic Equipment in Private Households
Disposal of used Electrical & Electronic Equipment
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, or in the manual and in the warranty, and/or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you have purchased the product.
In Countries outside of EU: If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct way of disposal.

This Symbol on the batteries or accumulators indicates that those batteries shall not be treated as Household waste.

For customers in Turkey:
EEE Complies with Directive.

BO-13_EUEN.indb 15 2019/12/03 18:56:42

EN

Specifications

Film	FUJIFILM INSTAX Mini instant film
Photo Picture Size	62 mm × 46 mm
Lens	2 components, 2 elements, f = 60 mm, 1:12.7
Viewfinder	Real image finder, 0.37×, with target spot
Shooting Range	0.3 m and beyond (use selfie mode for 0.3 m to 0.5 m)
Shutter	Programmed electronic shutter 1/2 to 1/400 sec. Slow synchro for low light
Exposure Control	Automatic, Lv 5.0 to 14.5 (ISO 800)
Film Ejection	Automatic
Film Developing Time	Approx. 90 seconds (varies depending on the ambient temperature)
Flash	Constant firing flash (automatic light adjustment), recycle time: 6.5 seconds or less (when using new batteries), effective flash range: 0.3 to 2.2 m
Power Supply	Two AA-size alkaline batteries (LR6), capacity: approx. 10 INSTAX Mini film packs of 10 exposures each
Auto Power Off Time	After 5 minutes
Other	Includes film counter and film pack confirmation window
Dimensions	AAA mm × BBB.B mm × CCC.C mm
Weight	DDD g (without batteries, strap, and film)

Information for traceability in Europe
Manufacturer: FUJIFILM Corporation
Address, City: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Country: JAPAN
Authorized representative in Europe:
FUJIFILM EUROPE GMBH
Address, City: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549
Country: Germany

BO-13_EUEN.indb 16 2019/12/03 18:56:42

[en] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[de] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[fr] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[es] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[pt] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[ru] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[it] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[nl] Als u vragen hebt over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar de onderstaande website.

[pl] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[cs] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[sk] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[hu] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[uk] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

http://www.fujifilm.com/

BO-13_EUEN.indb 1 2019/12/03 18:56:42

FUJIFILM

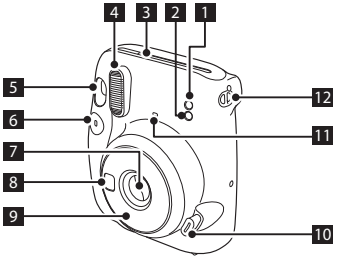
FUJIFILM Corporation
7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN

BO-13_EUEN.indb 2 2019/12/03 18:56:42

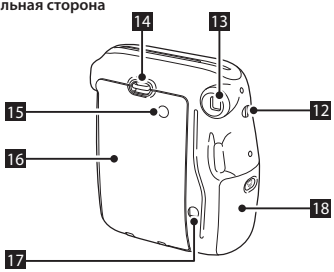
● **Информацию о том, как вставить батарейки, а также о том, как вставить и извлечь картридж с фотобумагой INSTAX Mini, см. на стр. 3–6.**

Названия деталей

Лицевая сторона



Тыльная сторона



1 Светочувствительный датчик AE
2 Светочувствительный [illegible] вспышки
3 Канал вывода снимков
4 Лампа вспышки
5 Видоискатель
6 Кнопка спуска затвора
7 Крышка объектива/Объектив
8 Зеркало для автопортретов
9 Ствол объектива
10 Кнопка питания
11 Индикатор заряда [illegible] вспышки
12 Ушко для ремешка
13 Окуляр видоискателя
14 Замок задней крышки
15 Окно проверки фотобумаги
16 Задняя крышка
17 Счетчик листов фотобумаги
18 Крышка отсека батареек

RU

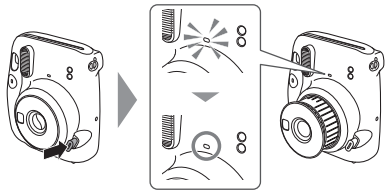
DTP_BO-13_EURU.indd 1 2019/12/5 15:24:46

Съемка

Не открывайте заднюю крышку, пока не израсходуете фотобумагу. В противном случае оставшаяся фотобумага засветится и станет белой и будет непригодна для использования.

1 **Вставьте батарейки и нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.**

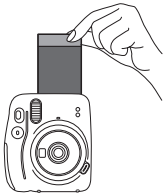
Крышка объектива выдвигается, и индикатор зарядки вспышки мигает, а затем светится. (Мигание означает, что вспышка заряжается.)



2 **Возьмите фотокамеру, как показано на рисунке, наведите кадр, смотря в видоискатель и нажмите кнопку спуска затвора.**

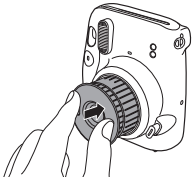
* Невозможно нажать кнопку спуска затвора, пока вспышка заряжается.

3 **Когда звук выводимого листа фотобумаги прекращается, возьмитесь за край выведенного листа фотобумаги и извлеките его.**



Число на счетчике листов фотобумаги уменьшается начиная с «10» после каждой фотографии. Когда листы кончатся, то есть, будет сделана последняя фотография, отобразится «0».

4 **Когда закончите фотографировать, выключите фотокамеру, задвинув ствол объектива внутрь.**



Если фотокамера работает со сбоями, извлеките батареи при включенном питании, а затем вставьте их снова, чтобы перезагрузить фотокамеру.

RU

DTP_BO-13_EURU.indd 2 2019/12/5 15:24:47

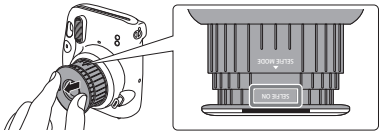
Съемка в режиме автопортрета (селфи)

Чтобы переключиться из режима автопортрета в обычный режим съемки, выключите фотокамеру, задвинув ствол объектива внутрь, а затем снова включите ее.

Съемка автопортрета

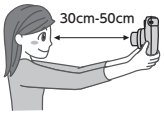
В режиме автопортрета можно сфотографировать себя, установив композицию с помощью зеркала для автопортретов, расположенного на передней панели фотокамеры.

1 Выдвигайте ствол объектива, пока не появится метка SELFIE ON.

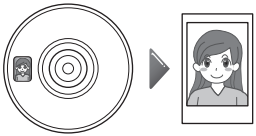


Выдвигайте ствол объектива, пока не появится метка SELFIE ON.

2 Крепко держите фотокамеру обеими руками, чтобы ваше лицо находилось на расстоянии от 30 до 50 см от края объектива.



3 Проверьте композицию с помощью зеркала для автопортрета, а затем нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.

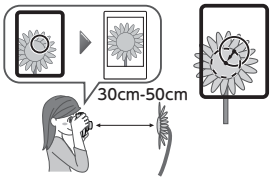


Съемка крупным планом

В случае съемки в режиме автопортрета можно приблизить фотокамеру к объекту и снять его крупным планом.

1 Выдвигайте ствол объектива, пока не появится метка SELFIE ON.

2 Держите фотокамеру так, чтобы метка ○ в видоискателе находилась немного правее и выше от центра объекта, а затем нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.



RU

DTP_BO-13_EURU.indd 3 2019/12/5 15:24:47

Меры предосторожности при съемке

Меры предосторожности при удерживании фотокамеры

Правильный способ держать фотокамеру

Не закрывайте лампу вспышки пальцем

Не закрывайте светочувствительный датчик вспышки и светочувствительный датчик AE пальцем

- Следите за тем, чтобы палец или ремешок не закрывали светочувствительный датчик вспышки, светочувствительный датчик AE, лампу вспышки, объектив или отверстие для вывода отпечатков.
- Держите фотокамеру так, чтобы при съемке в горизонтальной ориентации лампа вспышки находилась сверху.
- Не снимайте в местах, где съемка со вспышкой запрещена.
- Не захватывайте оправу объектива, когда держите фотокамеру. Это может ухудшить качество готовых фотографий.
- Смотрите в видоискатель так, чтобы метка ○ в видоискателе появилась в центре.
- Следите за тем, чтобы не касаться объектива, когда нажимаете кнопку спуска затвора.

Расстояния для обычного режима и режима автопортрета

- В обычном режиме снимайте на расстоянии не менее 0,5 м от объекта съемки. Эффективный диапазон работы вспышки достигает приблизительно 2,2 м.
- Когда держите фотокамеру ближе чем на 0, 5 м от объекта съемки, используйте режим автопортрета. Используйте режим автопортрета, чтобы снимать крупным планом в диапазоне от 30 до 50 см.

Состояния индикатора зарядки вспышки и способы исправления ошибок

Состояние индикатора зарядки вспышки	Описание
Горит	Готовность к съемке.
Мигает медленно	Идет зарядка вспышки. Пожалуйста, подождите, пока не загорится индикатор зарядки вспышки. Полная зарядка обычно занимает от 3 до 10 секунд.
Мигает быстро	Произошла ошибка.

Основные ошибки	Причина и решение
Ошибка при проверке батареи	Вспышка не заряжается из-за недостаточного напряжения батарей. Замените батареи новыми.
Фотобумага застряла	Не прикладывайте усилий для извлечения фотобумаги. Извлечение и повторная установка батарей при включенном питании может привести к выведению фотобумаги.

DTP_BO-13_EURU.indd 4 2019/12/5 15:24:47

Меры предосторожности

- **Используйте это изделие и его аксессуары исключительно для фотосъемки.**
- **Данное изделие разработано с учетом требований безопасности, но, пожалуйста, внимательно прочитайте указанные далее меры предосторожности и затем правильно используйте изделие.**
- **После прочтения храните руководство пользователя в легкодоступном месте, чтобы к нему можно было обращаться в случае необходимости.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на ситуацию, которая может привести к смерти или серьезным травмам, если ее игнорировать или действовать неправильно.

- Не разбирайте это изделие. Возможно поражение электрическим током.
- Не прикасайтесь к этому изделию, если его внутренняя часть открыта из-за падения и т. п. В этом изделии используется высоковольтная схема, которая может привести к поражению электрическим током.
- Если вы заметили что-либо нехарактерное, например, что фотокамера (или элементы питания) нагревается, из нее идет дым или запах гари, немедленно извлеките батарейки. Возможно возгорание или опасность получения ожогов (будьте осторожны, чтобы не обжечься при извлечении элементов питания).
- Никогда не фотографируйте со вспышкой людей, едущих на велосипеде, за рулем автомобиля, на скейтборде, на лошади и в других подобных ситуациях. Вспышка может испугать или отвлечь внимание человека, напугать животное, что может стать причиной несчастного случая.
- Если уроните фотокамеру в воду или внутрь фотокамеры попадет вода, металлический или другой посторонний предмет, немедленно извлеките батареи. Это может привести к перегреву или возгоранию.
- Не используйте фотокамеру в помещениях с высокой концентрацией горючего газа и рядом с бензином, растворителями и другими легко испаряющимися веществами, которые могут испускать опасные пары. Несоблюдение этого требования может привести к взрыву или возгоранию.
- Храните изделие там, где до него не смогут добраться младенцы и маленькие дети. Несоблюдение этого требования может привести к травмированию.
- Не разбирайте и не нагревайте батареи, не бросайте их в огонь и не закорачивайте их. Батареи могут разрушиться.
- Используйте только батарейки LR6 (AA). При использовании других батарей может произойти перегревание или возгорание.
- Храните батарейки в недоступном для маленьких детей месте. Ребенок может случайно проглотить батарею. В случае проглатывания батареи немедленно обратитесь к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Указывает на ситуацию, которая может привести к травмированию или телесному повреждению, если ее игнорировать или действовать неправильно.

- Не мочите это изделие и не прикасайтесь к нему мокрыми руками. Возможно поражение электрическим током.
- Срабатывание вспышки слишком близко к глазам может привести к кратковременному ухудшению зрения. Соблюдайте осторожность при фотографировании маленьких детей.
- Будьте осторожны, чтобы не ошибиться с полярностью ⊕ и ⊖ при установке батарей LR6 (AA). Повреждения фотокамеры или вытекание жидкости из батарей могут привести к порче находящихся рядом предметов.
- Не касайтесь подвижных деталей внутри фотокамеры. Это может привести к травмам.

RU

DTP_BO-13_EURU.indd 5 2019/12/5 15:24:49

Уход за изделием

■ Уход за фотокамерой

1. Фотокамера является точным инструментом, поэтому берегите ее от намокания, падения и ударной нагрузки. Кроме того, не держите фотокамеру в местах, где в нее может попадать песок.
2. Перед использованием имеющегося в продаже ремешка проверьте его прочность. Будьте особенно осторожны при использовании ремешка для мобильных телефонов и смартфонов, потому что такие ремешки предназначены для легких устройств.
3. Если фотокамера не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките батареи и поместите фотокамеру в место, защищенное от воздействия тепла, пыли и влаги.
4. Очищайте окно видоискателя и т. п. от грязи и пыли с помощью груши, осторожно протирая его салфеткой из мягкой ткани.
5. Не используйте растворители, такие как ацетон или спирт, для вытирания загрязнений.
6. Не оставляйте фотокамеру, даже ненадолго, в закрытом транспортном средстве или другом жарком месте, во влажном месте, на пляже и
7. Газообразные средства от моли, такие как нафталин, будут неблагоприятно воздействовать на фотокамеру и фотобумагу. Не храните фотокамеру и фотобумагу в комоде и т. п. с нафталином.
8. Диапазон рабочих температур этой фотокамеры составляет от +5 °C до +40 °C.
9. Эта фотокамера может иногда работать со сбоями, так как она управляется микропроцессором. В случае неисправности выньте, а затем снова вставьте батареи, чтобы перезагрузить фотокамеру.

■ Обращение с фотобумагой INSTAX Mini и фотографиями

Дополнительную информацию по обращению с фотобумагой и фотографиями см. в инструкциях на упаковке фотобумаги для моментальной печати INSTAX Mini от FUJIFILM.

1. Храните фотобумагу в прохладном месте. В частности, не оставляйте фотобумагу в месте с очень высокой температурой, например, в закрытом автомобиле, в течение длительного времени.
2. Используйте фотобумагу как можно скорее после ее установки в фотокамеру.
3. Если фотобумага хранилась в местах с очень низкой или высокой температурой, перед съемкой дайте ей адаптироваться к нормальной температуре.
4. Используйте фотобумагу до истечения срока годности, указанного на упаковке.
5. Не подвергайте фотобумагу рентгеновскому облучению, например, при проверке багажа в аэропорту. Неиспользованная фотобумага восприимчива к воздействию запотевания и т. п. Рекомендуется перевозить фотобумагу на самолете в ручной клади (для получения дополнительной информации обратитесь в соответствующий аэропорт).
6. Старайтесь не воздействовать на фотографии ярким светом и храните их в прохладном и сухом месте.
7. Не делайте отверстия в фотобумаге, не рвите и не разрезайте ее. Не используйте поврежденную фотобумагу.
8. Не режьте и не разъединяйте фотобумагу для этой фотокамеры, поскольку она содержит черную едкую щелочную пасту. Особенно тщательно следите за тем, чтобы фотобумага не попала в рот маленьким детям или на язык домашним животным. Также не допускайте попадания пасты на кожу и одежду.
9. Если случайно прикоснулись к пасте неиспользованной фотобумаги, немедленно смойте ее большим количеством воды. Если паста попала в глаза или рот, промойте пораженную область и обратитесь за медицинской помощью. Щелочные свойства этой фотобумаги ослабнут приблизительно через 10 минут после того, как фотография будет извлечена из фотокамеры.

RU

DTP_BO-13_EURU.indd 6 2019/12/5 15:24:49

■ **Меры предосторожности при обращении с фотобумагой и готовыми фотографиями**
Дополнительную информацию см. в инструкциях на упаковке фотобумаги для моментальной печати INSTAX Mini от FUJIFILM.

CE	Маркировка «CE» означает, что данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза (ЕС) в отношении безопасности, здравоохранения, защиты окружающей среды и прав потребителей. («CE» — это сокращение от Conformité Européenne (Европейский сертификат соответствия)).

■ **Символы, показывающие соответствие этого изделия нормативным требованиям, расположены на внутренней стороне задней крышки фотокамеры.**

Утилизация электрического и электронного оборудования в [illegible]них домохозяйствах
Утилизация отработанного электрического и электронного оборудования (Применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системой раздельного сбора мусора)

Этот символ на изделии или в руководстве и в гарантийных документах и/или на упаковке изделия означает, что данное изделие по окончании своего срока службы не должно утилизироваться как бытовые отходы. Вместо этого оно должно быть сдано в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация этого устройства поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией данного устройства.
Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где приобретено это изделие.
В странах за пределами Европейского союза: если вы хотите утилизировать данное изделие, пожалуйста, свяжитесь с местными властями и уточните правила утилизации.

Этот символ на батареях или аккумуляторах указывает на то, что эти батареи не относятся к бытовым отходам.

Для покупателей в Турции:
EEE соответствует Директиве.

EAC

RU

DTP_BO-13_EURU.indd 7 2019/12/5 15:24:49

RU

Технические характеристики

Фотобумага	Фотобумага для моментальной печати INSTAX mini производства FUJIFILM
Размер фотоснимка	62 мм × 46 мм
Объектив	Двухкомпонентный, двухэлементный объектив, f = 60 мм, 1:12,7
Видоискатель	Визир реального изображения, 0,37×, с отметкой цели
Диапазон съемки	0,3 м и более (используйте режим автопортрета для 0,3–0,5 м)
Затвор	Электронный затвор с программным управлением 1/2–1/400 сек. Медленная синхронизация при слабом освещении
Управление экспозицией	Автоматическое, LV 5,0–14,5 (ISO 800)
Вывод фотографий	Автоматический
Время проявления фотобумаги	Прибл. 90 секунд (время зависит от температуры окружающей среды)
Вспышка	Постоянно срабатывающая вспышка (автоматическая регулировка освещенности), время перезарядки: 6,5 секунды или менее (при использовании новых батарей), эффективный диапазон работы вспышки: 0,3–2,2 м
Питание	Две щелочные батареи типоразмера AA (LR6), емкость: прибл. 10 картриджей INSTAX Mini по 10 листов в каждом
Время автоматического выключения питания	Через 5 минут
Прочее	Включает счетчик листов фотобумаги и окно проверки картриджа с фотобумагой
Размеры	107,6 mm × 121,2 mm × 67,3 mm
Масса	293 г (без батарей, ремешка и фотобумаги)

Информация для отслеживания в Европе
Производитель: FUJIFILM Corporation
Адрес, город: 7-3, Акасака 9-тёме, Минато-ку, Токио
Страна: ЯПОНИЯ
Официальный представитель в Европе:
FUJIFILM EUROPE GMBH
Адрес, город: Дюссельдорф, Хезенштрассе, 31, 40549
Страна: Германия

DTP_BO-13_EURU.indd 8 2019/12/5 15:24:50